
Act # __/01 dated January __, 2008
of submitting/accepting the works
done to the Development Services
Agreement #1 dated January 1st,
2008.

Between physical person
– entrepreneur Nataliya V.
Kharchenko acting on the
base of the State
Charter № 2 074 000
0000 011432 of
November 22, 2007,
issued by State Tax
Administration of
Shevchenko in Kyiv

and

Svitla Systems Inc.

2231 Mora Drive Ste B
Mountain View
CA 94040
USA

АКТ приймання/здачі Послуг
№ __/01 від __ січня 2008р.
до Договору про Послуги з
Розробки №1 від 1 січня 2008 р.

Між Фізичною особою-
підприємцем Іоненко
Діною
Володимирівною, що
діє на підставі
Свідоцтва про
державну
реєстрацію № 2 074
000 0000 011432 від
22.11.2007 року, що
видане
Шевченківською
районною в місті
Києві

та

Svitla Systems Inc.

2231 Mora Drive Ste B
Mountain View
CA 94040
USA

<p>between physical person – entrepreneur Dina V. Ionenko ("CONTRACTOR") acting on the base of the State Charter № 2 074 000 0000 011432 of November 22, 2007, issued by State Tax Administration of Shevchenko in Kyiv, and</p> <p>Svitla Systems Inc. ("COMPANY")</p> <p>with its principal place of business at place of business at 2231 Mora Drive Ste B Mountain View, CA 94040, USA acting on the basis of Statute., further together referred to as "Parties" and separately as "Party", have concluded this Act of submitting/accepting the works done (further together referred to as "Act") about the following:</p>	<p>Між фізичною особою-підприємцем Іоненко Діною Володимирівною ("Підрядник"), що діє на підставі Свідоцтва про державну реєстрацію № 2 074 000 0000 011432 від 22.11.2007 року, що видане Шевченківською районною в місті Києві адміністрацією і</p> <p>Svitla Systems Inc. ("Замовник")</p> <p>з основною адресою ведення ділової активності 2231 Mora Drive Ste B Mountain View, CA 94040, USA діючої на основі Уставу, далі за текстом «Сторони», а окремо «Сторона», склали дійсний Акт приймання/здачі Послуг (далі – «Акт») про нижченаведене:</p>
<p>General Objective of the Act</p> <p>The CONTRACTOR submits and the COMPANY accepts the works done since ____ January 2008 till ____ January 2008.</p> <p>The works are done to the amount of 1440,00 USD (one thousand four hundred forty dollars and 00 cents) VAT excluded (according to the single tax payment certificate # 688679 issued for the CONTRACTOR by State Tax Administration of Shevchenko in Kyiv).</p> <p>The CONTRACTOR provided the following services for Company: Standard software development.</p>	<p>Предмет підписання Акту</p> <p>Підрядник здає, а Замовник приймає надані послуги з ____ січня 2008р. по ____ січня 2008 р.</p> <p>Плата за надані Послуги становить 1440,00 доларів США (тисяча чотириста сорок доларів США 00 центів) без ПДВ (згідно Свідоцтва про оплату єдиного податку № 688679, що видане Шевченківською районною в місті Києві ДПІ).</p> <p>Підрядник надав Замовнику такі Послуги: Розробка стандартного програмного забезпечення.</p>
<p>Governing Law</p> <p>The terms of this Act shall be construed and enforced under the laws of the active Legislation of Ukraine.</p>	<p>Керівний Закон</p> <p>Умови цього Акту будуть тлумачитися й пропонуватися відповідно до чинного законодавства України.</p>
<p>Language of the Act</p> <p>This Act is issued in two languages: Ukrainian and English. Both versions of the Act are equal in power. In case of different interpretations or erroneous translation the preference is given a text of the agreement in the English.</p>	<p>Мова акту</p> <p>Цей акт складений двома мовами: українською та англійською. Обидві версії акту є рівноправними. У випадку виникнення різночитань або некоректності перекладу перевага віддається тексту Акту англійською мовою.</p>

<p>IN WITNESS WHEREOF, the parties have executed this Agreement by their duly authorized representatives on the dates first above written.</p> <p>By: Svitla Systems, Inc. 2231 Mora Drive Ste B Mountain View, CA 94040, USA</p> <p>Bank details: Account name: Svitla Systems Inc. Account #222-2156727 Bank Name: Wellsfargo Bank Bank Address: 4540 El Camino Real, Los Altos, California 94022, USA Bank Routing #121042882</p> <p>Printed Name: Nataliya Riabokon Title: President Signature:_____</p> <p>By Physical person – entrepreneur Dina V. Ionenko</p> <p>Bank Details:</p> <p>Identification number of physical person - tax-payer: 2994913321</p> <p>EVROPEYSKIY Bank Code (MFa): 380184</p> <p>Settlement account: /26002001875401/2608 Bank of beneficiary: JSCB EVROPEYSKIY Kharkiv, Ukraine SWIFT: EVRPUA2K</p> <p>Correspondent Bank: American Express Bank New York, NY, USA SWIFT: AEIBUS33</p> <p>Printed Name: Dina V. Ionenko</p> <p>Signature:_____</p>	<p>У ПОСВІДЧЕННЯ ЧОГО, Сторони підписали цей Акт уповноваженими ними представниками у вищевказані дати.</p> <p>Від: Svitla Systems, Inc. 2231 Mora Drive Ste B Mountain View, CA 94040, USA</p> <p>Банківські реквізити: Account name: Svitla Systems Inc. Account #222-2156727 Bank Name: Wellsfargo Bank Bank Address: 4540 El Camino Real, Los Altos, California 94022, USA Bank Routing #121042882</p> <p>Друковане ім'я: Nataliya Riabokon Посада: President Підпис:_____</p> <p>Від: Фізична особа-підприємець Іоненко Діна Володимирівна</p> <p>Банківські реквізити:</p> <p>Ідентифікаційний номер фізичної особи-платника податків: 2994913321</p> <p>Європейський МФО: 380184</p> <p>Розрахунковий рахунок: /26002001875401/2608 Bank of beneficiary: JSCB EVROPEYSKIY Kharkiv, Ukraine SWIFT: EVRPUA2K</p> <p>Correspondent Bank: American Express Bank New York, NY, USA SWIFT: AEIBUS33</p> <p>Друковане ім'я: Іоненко Діна Володимирівна</p> <p>Підпис:_____</p>
--	---